

Fan Coil Unit Controller Wire Harness Kit

Please Read Before Installing

English

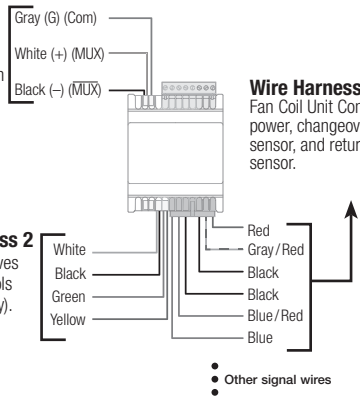
041545 Rev. C
01/2018

Important Notes

- Use with SMC type FCU controllers.
 - WARNING: Shock Hazard.** May result in serious injury or death. Disconnect all power sources before installing or servicing wire harness.
- Must be installed by a qualified electrician in accordance with all applicable regulations.
- Improper wiring can result in personal injury, damage to the wire harness, or damage to other equipment.

Wire Harness 1

Thermostat communication link.

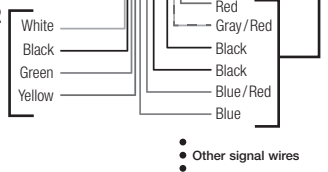


Wire Harness 3

Fan Coil Unit Controller power, changeover sensor, and return air sensor.

Wire Harness 2

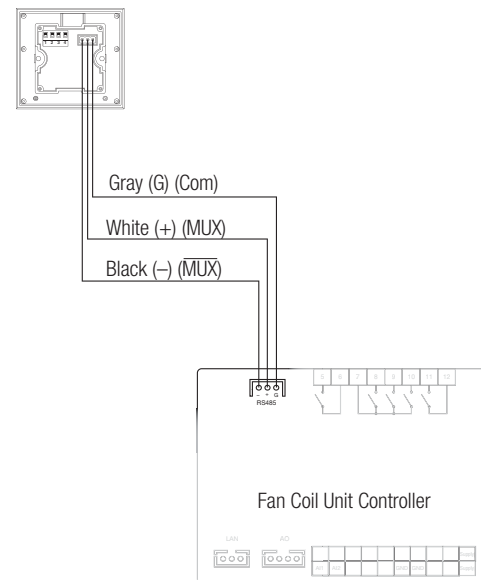
0–10 V=== valves and fan controls (SMC55xx only).



Note: Wire harnesses can be extended using 18 AWG or 22 AWG (1.0 mm² or 0.5 mm²) wire. Use twisted pair, shielded cables to extend analog I/O and thermostat communication links.

Wire Harness 1

Thermostat communication link



Kit de faisceau de câbles pour contrôleur de ventilo-convecteur

À lire avant installation

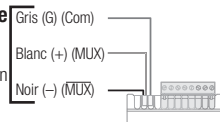
Français

Remarques importantes

- Utiliser avec les contrôleurs de ventilo-convecteur de type SMC.
 - AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique.** Peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Débrancher toutes les sources d'alimentation avant de monter ou de réparer le faisceau de câbles.
- Doit être installé par un électricien qualifié selon l'ensemble des réglementations en vigueur.
- Un câblage incorrect peut conduire à des blessures ou à un endommagement du faisceau de câbles ou d'autres équipements.

Faisceau de câbles 1

Liaison de communication avec le thermostat.

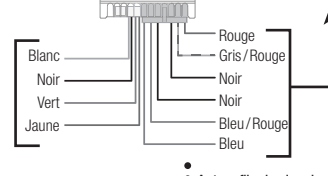


Faisceau de câbles 3

Puissance du contrôleur de ventilo-convecteur, capteur d'inversion et capteur d'air de retour.

Faisceau de câbles 2

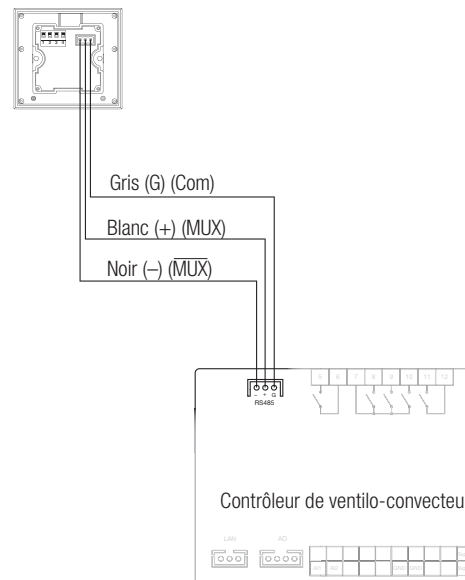
Vannes et commandes de ventilateur 0–10 V=== (SMCxx uniquement).



Remarque : Il est possible de prolonger le faisceau de câbles à l'aide de câbles 1,0 mm² ou 0,5 mm² (18 AWG ou 22 AWG). Utiliser des câbles blindés à paire torsadée pour prolonger les E/S analogiques et les liaisons de communication avec le thermostat.

Faisceau de câbles 1

Liaison de communication avec le thermostat



Kit de arnés de cables para controlador de ventiloconvector

Leer antes de realizar la instalación

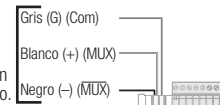
Español

Avisos importantes

- Para su uso con los controladores de ventiloconvector de tipo SMC.
 - ADVERTENCIA: Riesgo de descarga.** Puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de instalar o reparar el arnés de cables.
- La instalación debe ser realizada por un electricista cualificado y de conformidad con toda la legislación aplicable.
- Un cableado incorrecto puede provocar lesiones, daños en el arnés de cables o daños a otros equipos.

Arnés de cables 1

Enlace de comunicación de termostato.

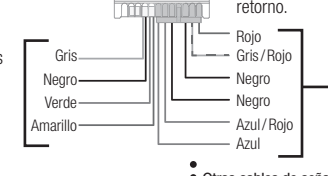


Arnés de cables 3

Alimentación de controlador de ventiloconvector, sensor de conmutación y sensor de aire de retorno.

Arnés de cables 2

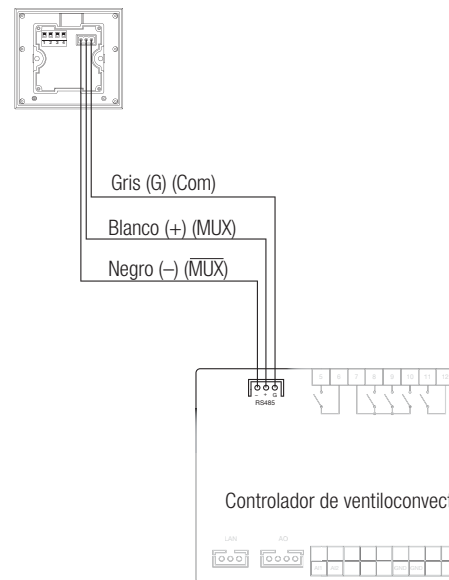
Arnés de cables para controles de válvulas y ventiladores de 0–10 V=== (solo SMCxx).



Nota: Es posible prolongar los arneses de cables mediante cables de 1,0 o 0,5 mm² (18 o 22 AWG) de sección. Use cables de par trenzado apantallado para prolongar los enlaces de comunicación de las E/S analógicas y el termostato.

Arnés de cables 1

Enlace de comunicación de termostato



Regler für Gebläsekonvektoren - Kabelbaum-Satz

Bitte vor der Installation lesen

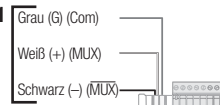
Deutsch

Wichtiger Hinweis

- Zur Verwendung mit den Reglern vom Typ SMC.
 - WARNUNG: Gefahr eines elektrischen Schlags.** Kann Verletzungen verursachen oder zum Todesfall führen. Trennen Sie das Gerät von allen Stromquellen, bevor Sie den Kabelbaum installieren oder warten.
- Die Installation muss von einem qualifizierten Elektriker gemäß allen geltenden Bestimmungen durchgeführt werden.
- Eine fehlerhafte Verdrahtung kann zu Personenschäden, Schäden am Kabelbaum oder Schäden an anderen Geräten führen.

Kabelbaum 1

Thermostat-Kommunikationsverbindung

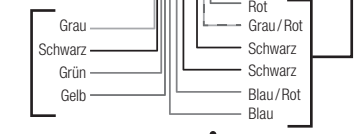


Kabelbaum 3

Stromversorgung des Reglers für Gebläsekonvektoren, Umschaltfühler und Rücklufffühler.

Kabelbaum 2

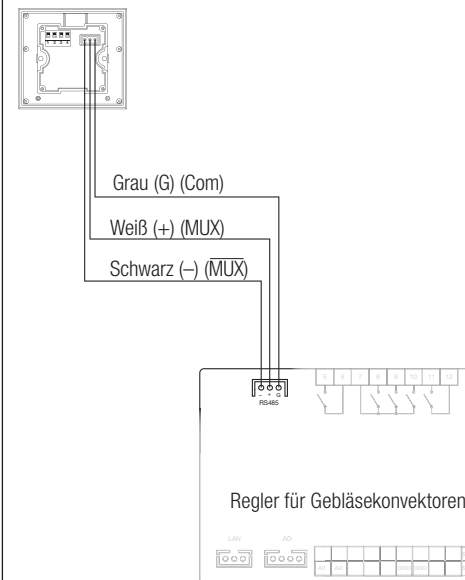
0–10 V=== Regelung für Ventile und Gebläse (nur SMCxx).



Hinweis: Der Kabelbaum kann mit 1,0 mm² oder 0,5 mm²-Draht (18 AWG- oder 22 AWG) verlängert werden. Verdrilltes, geschirmtes Kabel für die Verlängerung von Analog-E/A- und Thermostat-Kommunikationsverbindungen verwenden.

Kabelbaum 1

Thermostat-Kommunikationsverbindung



风机盘管机组控制器线束工具包

请在安装前阅读

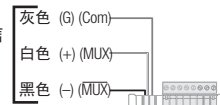
中文

注意事项

- 与SMC型风机盘管机组控制器一起使用。
 - 警告：电击危险。**可能会导致严重伤害或死亡。安装或维修线束之前，请断开所有电源。
- 必须由合格的电工按照相关规定进行安装。
- 接线错误可能会导致人员受伤、线束损坏，或对其他设备造成损害。

线束 1

恒温器通信线路。



线束 3

风机盘管机组控制器电源、转换传感器和回风传感器。

线束 2

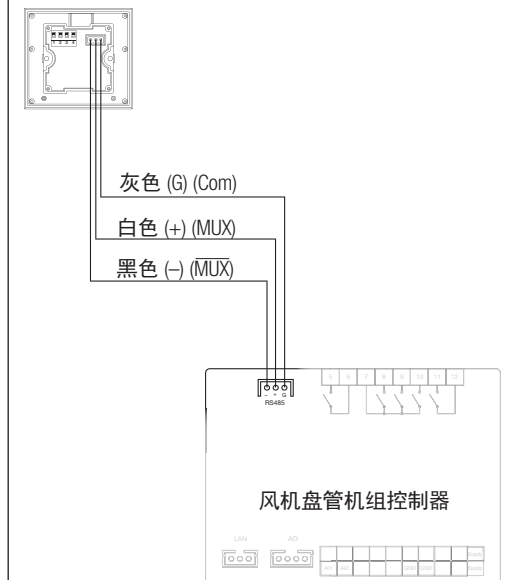
0–10 V=== 阀控制和风扇控制 (仅限 SMC55xx)。



注释：可使用 1.0 mm² 或 0.5 mm² (18 AWG 或 22 AWG) 导线来延长线束。使用双绞线、屏蔽电缆来延长模拟 I/O 和恒温器通信线路。

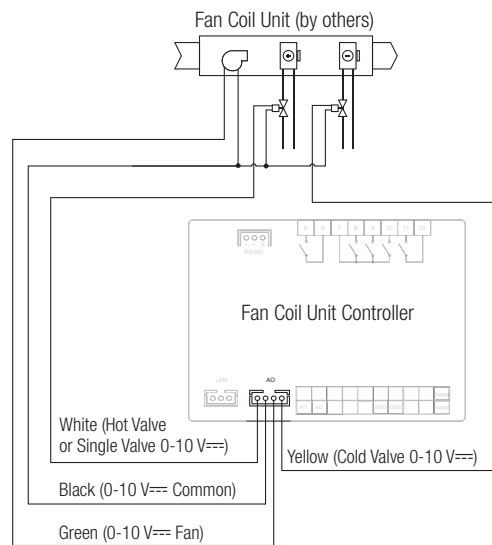
线束 1

恒温器通信线路



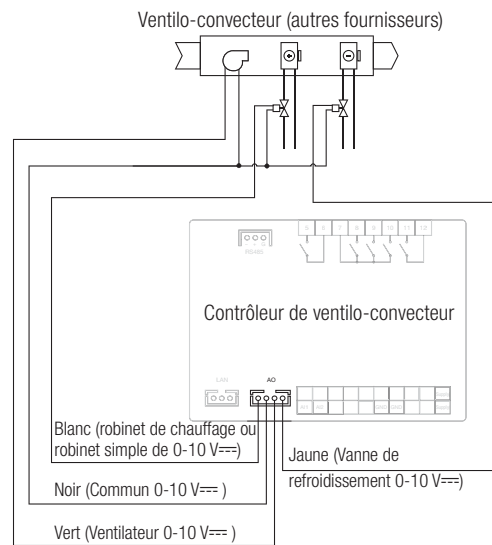
Wire Harness 2

0-10 V=== valves and 0-10 V=== fan controls



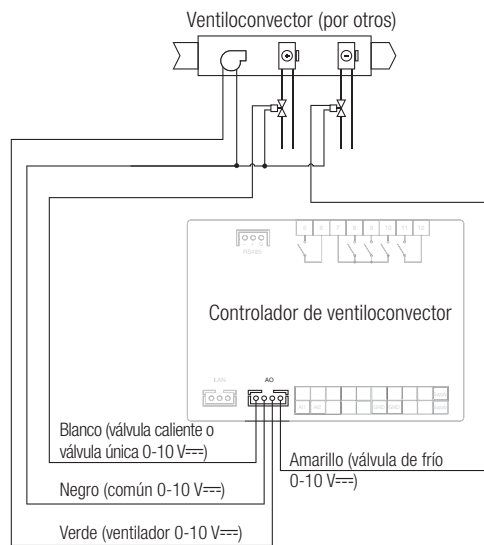
Faisceau de câbles 2

Vannes 0-10 V=== et commandes de ventilateur 0-10 V===



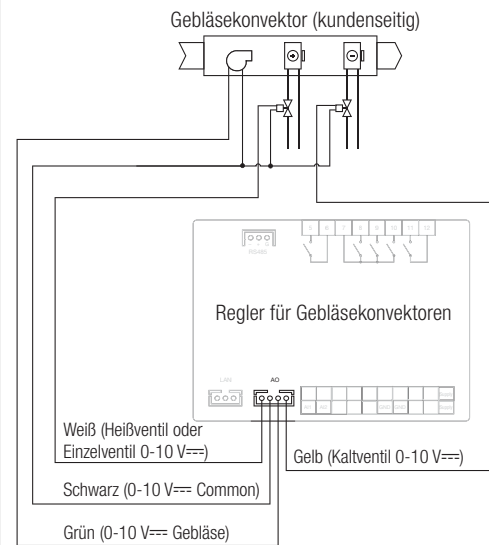
Arnés de cables 2

Válvulas de 0-10 V=== y controles de ventilador de 0-10 V===



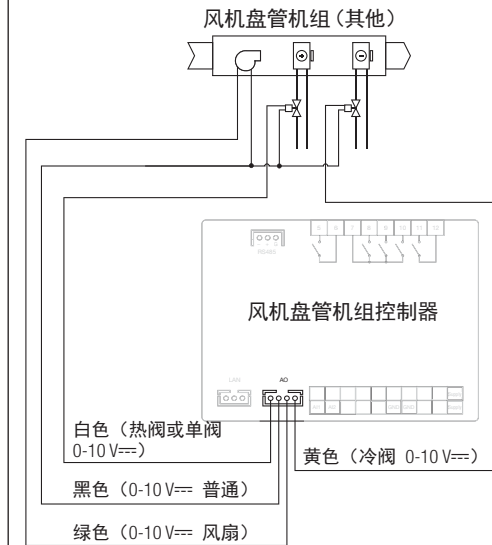
Kabelbaum 2

Regelung 0-10 V=== Ventile und 0-10 V=== Gebläse



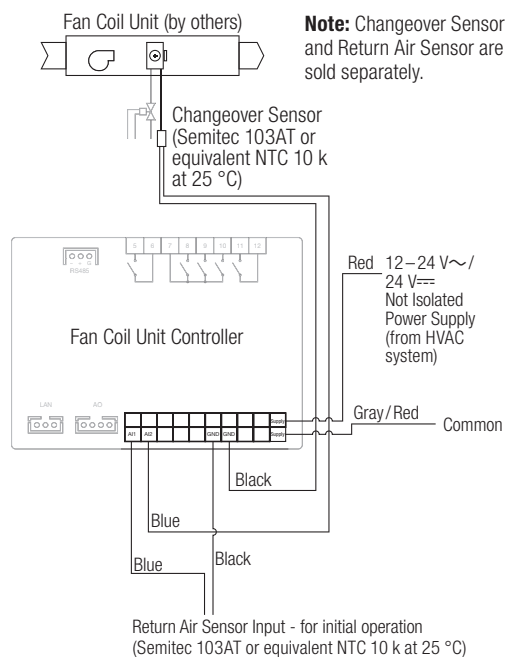
线束 2

0-10 V=== 阀控制和 0-10 V=== 风扇控制



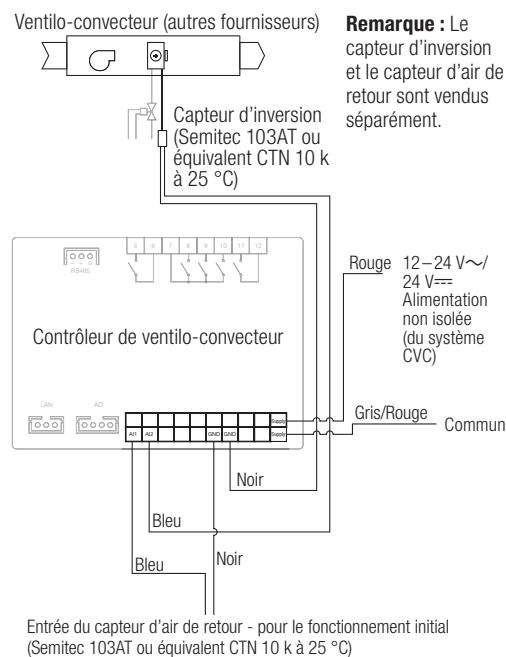
Wire Harness 3

Fan Coil Unit Controller power, return air sensor, and changeover sensor



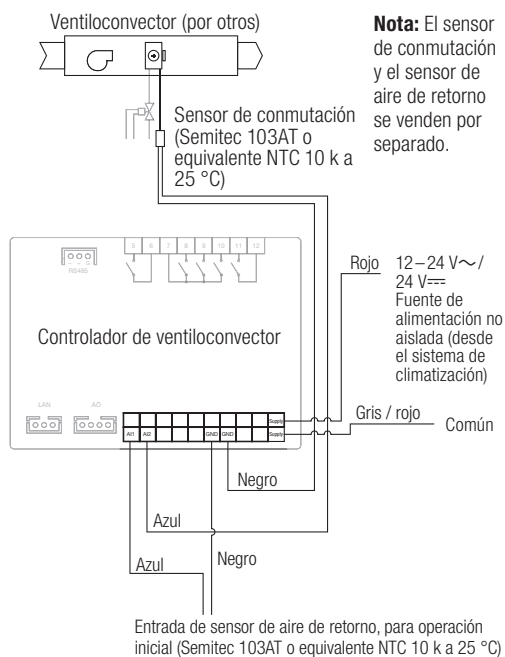
Faisceau de câbles 3

Puissance du contrôleur de ventililo-convecteur, capteur d'air de retour et capteur d'inversion



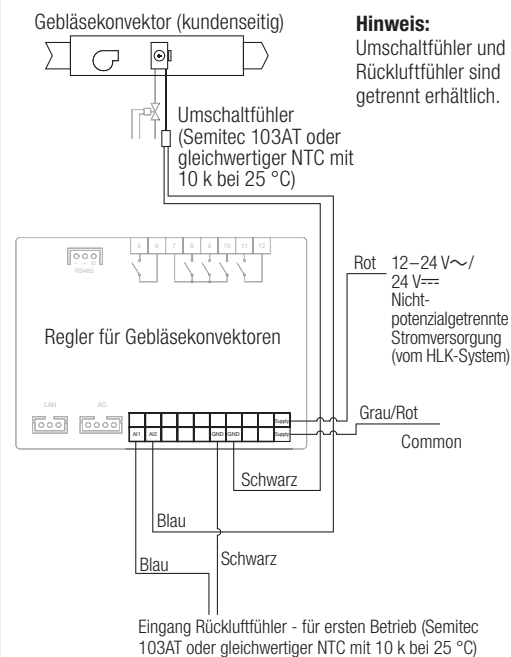
Arnés de cables 3

Alimentación de controlador de ventililoconvector, sensor de aire de retorno y sensor de conmutación



Kabelbaum 3

Stromversorgung des Reglers für Gebläsekonvektoren, Rückluftfühler und Umschaltfühler



线束 3

风机盘管机组控制器电源、回风传感器和转换传感器

